



ᐅᑕᑎᑕᑕᑕ ᐅᑕᑎᑕᑕᑕ ᐅᑕᑎᑕᑕᑕ ᐅᑕᑎᑕᑕᑕ  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble

# COVID-19 : Mise à jour du GN

6 juillet 2020

## Compte rendu du ministre de la Santé au nom du premier ministre :

Bonjour, il y a toujours un cas présumé de COVID-19 au Nunavut, à la mine de Mary River. Une fois encore, je tiens à insister sur le fait qu'il s'agit d'un cas très isolé et que les Nunavummiuts n'ont pas à s'inquiéter de propagation dans le cas présent.

Aujourd'hui, le nombre total de personnes ayant fait l'objet d'une enquête est de 1 467. De ce nombre, 157 personnes sont toujours en observation.

La Fête du Nunavut aura lieu ce jeudi, et malgré le fait que nous n'aurons pas les célébrations communautaires habituelles, j'espère que vous serez quand même en mesure de célébrer notre extraordinaire territoire en sécurité avec amis et familles.

Nous avons parcouru beaucoup de chemin au cours des 21 dernières années. Profitons donc de cette journée, et poursuivons notre travail acharné pour chacun d'entre nous, nos collectivités et l'avenir de notre territoire. Bonne Fête du Nunavut!

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>;  
<https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## Compte rendu de l'administrateur en chef de la santé publique

Bonjour, nous sommes toujours en attente d'une confirmation concernant le cas présumé détecté à la mine de Mary River et nous espérons la recevoir quelque temps cette semaine. Le ministère de la Santé continue de surveiller de près la situation à la mine de Mary River et nous apporterons notre soutien au besoin.

Je souhaite profiter de l'occasion pour rappeler aux Nunavummiuts que :

La prise de tests ne constitue qu'une composante de la réponse de la santé publique à une éclosion de COVID-19. Les tests sont importants, mais ils ne remplacent pas l'éloignement social ou le lavage des mains.

Les tests sont importants, mais ne remplacent absolument pas un isolement de 14 jours.

Le gouvernement du Nunavut respecte les directives sur les tests et les pratiques exemplaires qui ont été adoptées par l'Organisation mondiale de la Santé et Santé Canada. Nous nous fions à des appareils diagnostiques ayant été soumis à des processus rigoureux de validation et de certification pour fournir des tests fiables aux Nunavummiuts.

Même avec des conditions idéales, avec un équipement validé, les tests ne constituent pas toujours une méthode fiable pour déterminer les cas de COVID-19 et stopper la transmission. Il existe des preuves irréfutables que de faux négatifs peuvent se produire tout au long de la période d'incubation.

Tout au long de cette pandémie de COVID-19, l'objectif ultime de notre santé publique est de repérer, contenir et stopper la transmission.

Le gouvernement du Nunavut continuera d'examiner les preuves émergentes et les pratiques exemplaires établies par les autorités de santé publique, tant à l'échelle nationale qu'internationale, pour façonner notre réponse à la COVID-19, et adapter les mesures sanitaires de manière appropriée et au moment opportun.

Merci.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GN mettent en place les mesures suivantes :

## Services du ministère de la Santé

---

### COVID-19 : téléassistance et outil d'autoévaluation

Quiconque a des raisons de croire avoir été exposé à la COVID-19 doit communiquer avec le service Téléassistance COVID-19 au 1 888 975-8601, entre 10 h et 18 h, ou en informer son centre de santé communautaire, et s'isoler immédiatement dans sa résidence pour une période de 14 jours.

Quiconque ayant accès à l'internet peut aussi utiliser l'outil d'autoévaluation disponible à [nu.thrive.health](https://nu.thrive.health).

### Préoccupations concernant les lieux d'isolement

Une nouvelle adresse courriel a été créée afin de mieux réagir aux questions et commentaires de la clientèle ayant complété les 14 jours d'isolement dans un lieu désigné au sud du Canada. Cette nouvelle adresse courriel relâchera un peu de la pression affectant la ligne sans frais COVID-19, les relations avec les patients et la boîte de réception des demandes de voyages de l'ACSP. Cette nouvelle adresse courriel est [isolationrelations@gov.nu.ca](mailto:isolationrelations@gov.nu.ca).

### Volumes

Total (tous les lieux d'isolement)	
Type de voyageur	Personnes en isolement au 3 juillet
Déplacements pour raisons médicales	224
Public	229
Étudiantes/étudiants	0
<b>Total</b>	<b>453</b>

### Sommaire des rapatriements :

Date de départ	Nbre de voyageurs des lieux d'isolement
4 juillet	3
5 juillet	15
6 juillet	76
7 juillet	29
8 juillet	30

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## Demandes des travailleurs essentiels

En date du 4 juin, on compte 2 215 demandes de voyage, dont 1 508 de la part de travailleuses/travailleurs essentiels.

État de la demande	Nbre	%
Approuvées (essentiels et non essentiels)	1874	84,6 %
Refusées	197	8,9 %
En attente	37	1,7 %
Approuvées en zone bulle	107	4,8 %
Total	1 291	100 %

### Services en cours :

L'accès aux soins de santé demeurera accessible 7 jours sur 7 dans toutes les localités. Toutes les demandes non urgentes seront triées quotidiennement. L'accès immédiat aux services de soins de santé urgents et émergents demeure disponible 24 heures par jour, 7 jours sur 7. Tous les clients sont invités à téléphoner avant de se présenter dans un établissement de santé.

Depuis le 8 juin, les possibilités d'évaluations de santé en personne ont été accrues dans les centres de santé à travers le territoire.

À Iqaluit, la santé publique, la salle d'urgence et l'unité d'hospitalisation demeurent ouvertes.

Les cliniques de bébés en santé, d'immunisation et les visites prénatales se poursuivent à travers le Nunavut.

Les médecins poursuivront les visites communautaires. En cas d'empêchement, les visites seront menées par télésanté ou par téléphone.

Les services de laboratoire et de diagnostic par imagerie ont repris leurs services habituels.

### Services modifiés :

Les rendez-vous dans les établissements de santé sont soumis au triage. Cela signifie que ce rendez-vous pourrait se faire soit par téléphone, soit en personne.

Les services de voyage pour soins médicaux ont été réduits aux voyages urgents seulement. Les clients seront avisés de ces changements et participeront à la discussion.

À Iqaluit, les cliniques externes et de réadaptation font le triage des patients avant d'accorder des rendez-vous. Tous les rendez-vous à venir feront l'objet d'un triage.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

L'unité d'hospitalisation de l'HGQ accepte un nombre limité de visiteurs après qu'ils aient rempli un questionnaire.

Les rendez-vous de suivi et de soutien en santé mentale et toxicomanies se font par téléphone pour certains clients. Les rendez-vous prévus pour la cueillette et l'administration de médicaments demeurent les mêmes. En cas de crise, présentez-vous au centre de santé. Les visites à domicile pour administrer des médicaments se feront au cas par cas.

À compter du 15 juin, les services dentaires normaux peuvent reprendre. Ce service pourrait ne pas être immédiatement accessible dans toutes les localités. Pour les municipalités où le service normal ne peut reprendre immédiatement, les services d'urgence sont toujours disponibles.

À compter du 29 juin au Nunavut : les centres de soins continus et les résidences pour aînés accepteront des visites, sur une base limitée. Chaque résident ou patient pourra accueillir un maximum de deux personnes à la fois et les visites sont permises aux seuls membres de la famille immédiate (ce qui inclut les petits-enfants et les arrière-petits-enfants)

#### **Services fermés/annulés/suspendus :**

Les cliniques spécialisées ont été annulées. Nous travaillons à déterminer quels clients pourront avoir accès à un service virtuel ou téléphonique.

Tous les voyages non essentiels pour les clients en santé mentale et leurs familles sont annulés. Tous les voyages non essentiels des familles visitant des personnes en établissement sont annulés.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## Ministère des Services communautaires et gouvernementaux

---

Les demandes d'entrée dans le territoire relatives aux projets de construction ou de voyage dans le territoire pour ces projets peuvent être courriellées à [CPHOconstructionrequests@gov.nu.ca](mailto:CPHOconstructionrequests@gov.nu.ca).

Travailleurs/travailleuses de la construction ayant achevé la période d'isolement : 495

<b>Travailleurs/travailleuses de la construction ayant achevé la période d'isolement entre les 29 juin et 5 juillet 2020</b>		
Date de départ	Nbre	Destination
29 juin 2020	9	Iqaluit
29 juin 2020	7	Cape Dorset
29 juin 2020	10	Pond Inlet
29 juin 2020	2	Rankin Inlet
29 juin 2020	1	Cambridge Bay
29 juin 2020	3	Hall Beach
29 juin 2020	6	Iqaluit
29 juin 2020	10	Igloolik
29 juin 2020	5	Resolute Bay
30 juin 2020	6	Gjoa Haven
30 juin 2020	4	Cambridge Bay
1 <sup>er</sup> juillet 2020	5	Iqaluit
1 <sup>er</sup> juillet 2020	1	Baker lake
1 <sup>er</sup> juillet 2020	1	Resolute Bay
1 <sup>er</sup> juillet 2020	4	Cape Dorset
2 juillet 2020	1	Iqaluit
2 juillet 2020	3	Cape Dorset
2 juillet 2020	1	Iqaluit
5 juillet 2020	6	Iqaluit
5 juillet 2020	1	Resolute Bay

Tous les édifices du GN demeurent fermés au public dans toutes les municipalités. Si un membre du public doit rencontrer une ou un fonctionnaire du GN, des arrangements alternatifs devront être pris. Veuillez appeler à l'avance pour prendre rendez-vous.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## Services du ministère de l'Éducation

---

Depuis le 17 mars, lorsque les écoles ont été fermées aux élèves, le ministère de l'Éducation a travaillé avec empressement à préparer la prochaine année scolaire, en portant une attention particulière à la pandémie de COVID-19.

Des renseignements sur les plans et les lignes directrices visant la réouverture des écoles seront rendus publics à mesure qu'ils seront finalisés. Cela comprend les directives détaillées sur la santé et la sécurité, sur la récupération et l'évaluation, et sur le bien-être des élèves et du personnel.

Le ministère de l'Éducation diffusera son premier document sur la réouverture des écoles au cours de ce mois, une fois qu'il aura été étudié par l'administrateur en chef de la santé publique que le ministère aura reçu la rétroaction des parties prenantes.

La sécurité de notre personnel et des élèves est la priorité ultime du ministère de l'Éducation. En collaborant étroitement avec l'administrateur en chef de la santé publique, et en fournissant des directives claires sur la santé et la sécurité, le ministère de l'Éducation s'assurera que l'apprentissage des élèves se fait dans un environnement sécuritaire et stimulant.

La santé des Nunavummiuts est une responsabilité partagée! Rappelez-vous : lavez vos mains et les surfaces utilisées, pratiquez l'éloignement social, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)